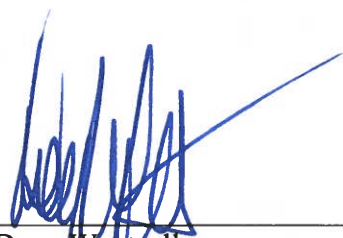


FISHERIES ACT

Maritimes Region
Variation Order 2023-102

The Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for crab in certain waters of Crab Fishing Area 24.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia this 30th day of October, 2023.



Doug Wentzell
Regional Director-General
Maritimes Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR CRAB IN CERTAIN WATERS OF CRAB FISHING AREA 24

Short Title

1. This Order may be cited as the *Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-102*.

Variation

2. Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-096 is hereby revoked.
3. Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-099 is hereby revoked.
4. The close time for fishing for crab in Crab Fishing Area 24, as fixed by section 52 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in item 24 of Schedule XII thereto, is hereby varied such that no person shall, in that portion of Crab Fishing Area 24 enclosed by straight lines joining the points listed in the table to this section, during the period beginning **October 30 at 17:00 and ending December 31**,
 - a. fish for crab;
 - b. possess any crab unless the crab is being transported under the authority of a fish transporting licence issued under the *Atlantic Fishery Regulations, 1985*; or
 - c. have a crab trap on board a vessel.

Point	North Latitude	West Longitude
1	45°09'53.27"	67°00'00"
Follow the shore line to:		
2	45°09'03.17"	66°30'00"
3	44°50'00"	66°30'00"
4	44°50'00"	66°58'08.72"
5	44°50'28.77"	66°58'28.94"
6	44°51'05.72"	66°58'26.88"
6	44°51'39.75"	66°58'49.19"
8	44°52'21.52"	66°58'51.27"
9	44°53'39.96"	66°58'19.84"
10	44°54'37.49"	66°58'05.33"
11	44°55'42.38"	66°59'48.48"
12	44°55'57.36"	67°00'00"
13	45°09'53.27"	67°00'00"

5. The close time, as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*, is hereby varied such that no person who is authorized to fish under the authority of a licence issued pursuant to the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* shall fish for or catch and retain any crab during the close time beginning **October 30 at 17:00 and ending**



December 31 in those waters enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1	45°09'53.27"	67°00'00"
Follow the shore line to:		
2	45°09'03.17"	66°30'00"
3	44°50'00"	66°30'00"
4	44°50'00"	66°58'08.72"
5	44°50'28.77"	66°58'28.94"
6	44°51'05.72"	66°58'26.88"
6	44°51'39.75"	66°58'49.19"
8	44°52'21.52"	66°58'51.27"
9	44°53'39.96"	66°58'19.84"
10	44°54'37.49"	66°58'05.33"
11	44°55'42.38"	66°59'48.48"
12	44°55'57.36"	67°00'00"
13	45°09'53.27"	67°00'00"

Note: All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

Coming into Force

- This Order shall come into force October 30, 2023 at 17:00 and remain in force until December 31, 2023 unless otherwise revoked.

NOTICE

The Regional Director-General of Fisheries and Oceans Canada for the Maritimes Region gives notice that, effective October 30, 2023 at 17:00 hours, Variation Orders MAR-VAR-2023-096 and MAR-VAR-2023-099 are revoked and replaced by Variation Order MAR-VAR-2023-102, thereby reducing the area affected by a temporary closure due to the presence of North Atlantic right whales.

Effective October 30, 2023 at 17:00 hours and until further notice, it is prohibited to fish for crab in that portion of Crab Fishing Area 24 in/near the Bay of Fundy enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1	45°09'53.27"	67°00'00"
Follow the shore line to:		
2	45°09'03.17"	66°30'00"
3	44°50'00"	66°30'00"
4	44°50'00"	66°58'08.72"
5	44°50'28.77"	66°58'28.94"
6	44°51'05.72"	66°58'26.88"
6	44°51'39.75"	66°58'49.19"
8	44°52'21.52"	66°58'51.27"
9	44°53'39.96"	66°58'19.84"
10	44°54'37.49"	66°58'05.33"
11	44°55'42.38"	66°59'48.48"
12	44°55'57.36"	67°00'00"
13	45°09'53.27"	67°00'00"

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

This variation order is in effect for the conservation and protection of North Atlantic right whales observed in or near the waters affected by the closure.

For more information, please contact a local fishery officer.

Doug Wentzell
 Regional Director-General
 Maritimes Region



Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada

Ordonnance de modification / Variation Order
MAR-VAR-2023-102

LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes
Ordonnance de modification 2023-102

En application du paragraphe 6(1) du Règlement de pêche (dispositions générales), le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant les périodes de fermeture de la pêche au crabe dans certaines eaux de la zone de pêche du crabe 24.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 30 octobre 2023.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes



ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE AU CRABE DANS CERTAINES EAUX DE LA ZONE DE PÊCHE DU CRABE 24

Titre abrégé

1. Cette ordonnance peut être citée comme *l'ordonnance de modification du région des Maritimes MAR-VAR-2023-102*.

Modification

2. L'ordonnance de modification de la région des Maritimes n° MAR-VAR-2023-096 est par la présente abrogée.
3. L'ordonnance de modification de la région des Maritimes n° MAR-VAR-2023-099 est par la présente abrogée.
4. La période de fermeture pour la pêche au crabe dans la zone de pêche du crabe n° 24, établie à l'article 52 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée à l'article 24 de l'annexe XII de la même, est par la présente modifiée de sorte qu'il est interdit, dans la partie de la zone de pêche du crabe 24 délimitée par des lignes droites reliant les points géographiques indiquées dans le table de la présente article, pendant la période commençant **le 30 octobre à 17h00 et se terminant le 31 décembre**,
 - a) de pêcher le crabe;
 - b) d'avoir en sa possession un crabe, sauf lors de son transport en vertu d'un permis pour le transport de poisson délivré en vertu du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985*;
 - c) d'avoir à bord d'un bateau un casier à crabes.

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1	45°09'53.27"	67°00'00"
Suivez le rivage jusqu'à :		
2	45°09'03.17"	66°30'00"
3	44°50'00"	66°30'00"
4	44°50'00"	66°58'08.72"
5	44°50'28.77"	66°58'28.94"
6	44°51'05.72"	66°58'26.88"
6	44°51'39.75"	66°58'49.19"
8	44°52'21.52"	66°58'51.27"
9	44°53'39.96"	66°58'19.84"
10	44°54'37.49"	66°58'05.33"
11	44°55'42.38"	66°59'48.48"
12	44°55'57.36"	67°00'00"
13	45°09'53.27"	67°00'00"



5. La période de fermeture établie au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est modifiée par la présente afin qu'aucune personne autorisée à pêcher en vertu d'un permis délivré en vertu du *Règlement sur les permis de pêche communautaires autochtones* ne puisse pêcher ou capturer et conserver du crabe pendant la période de fermeture commençant le 30 octobre à 17 h 00 et se terminant le 31 décembre dans les eaux délimitée par des lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre qu'ils sont énumérés :

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1	45°09'53.27"	67°00'00"
Suivez le rivage jusqu'à :		
2	45°09'03.17"	66°30'00"
3	44°50'00"	66°30'00"
4	44°50'00"	66°58'08.72"
5	44°50'28.77"	66°58'28.94"
6	44°51'05.72"	66°58'26.88"
6	44°51'39.75"	66°58'49.19"
8	44°52'21.52"	66°58'51.27"
9	44°53'39.96"	66°58'19.84"
10	44°54'37.49"	66°58'05.33"
11	44°55'42.38"	66°59'48.48"
12	44°55'57.36"	67°00'00"
13	45°09'53.27"	67°00'00"

Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 30 octobre 2023 à 17h00 et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure, jusqu'au 31 décembre 2023.



AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans pour la région des Maritimes donne avis qu'à compter du 30 octobre 2023 à 17 h 00, les ordonnances modificatives MAR-VAR-2023-096 et MAR-VAR-2023-099 sont abrogées et remplacées par l'ordonnance de modification MAR-VAR-2023-102, réduisant ainsi la zone touchée par une fermeture temporaire en raison de la présence de baleines noires de l'Atlantique Nord.

À compter du 30 octobre 2023 à 17h00 et jusqu'à nouvel ordre, il est interdit de pêcher le crabe dans la partie de la zone de pêche du crabe 24 dans la baie de Fundy délimitée par des lignes droites joignant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1	45°09'53.27"	67°00'00"
Suivez le rivage jusqu'à :		
2	45°09'03.17"	66°30'00"
3	44°50'00"	66°30'00"
4	44°50'00"	66°58'08.72"
5	44°50'28.77"	66°58'28.94"
6	44°51'05.72"	66°58'26.88"
6	44°51'39.75"	66°58'49.19"
8	44°52'21.52"	66°58'51.27"
9	44°53'39.96"	66°58'19.84"
10	44°54'37.49"	66°58'05.33"
11	44°55'42.38"	66°59'48.48"
12	44°55'57.36"	67°00'00"
13	45°09'53.27"	67°00'00"

Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Cette ordonnance de modification est en vigueur pour la conservation et la protection des baleines noires de l'Atlantique Nord observées dans ou près des eaux affecté par la fermeture.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un agent des pêches local.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes